自然と生きる 温もりの文化

フィンランド
スピリット
サ ウ ナ

# The Secret of Finnish Sauna

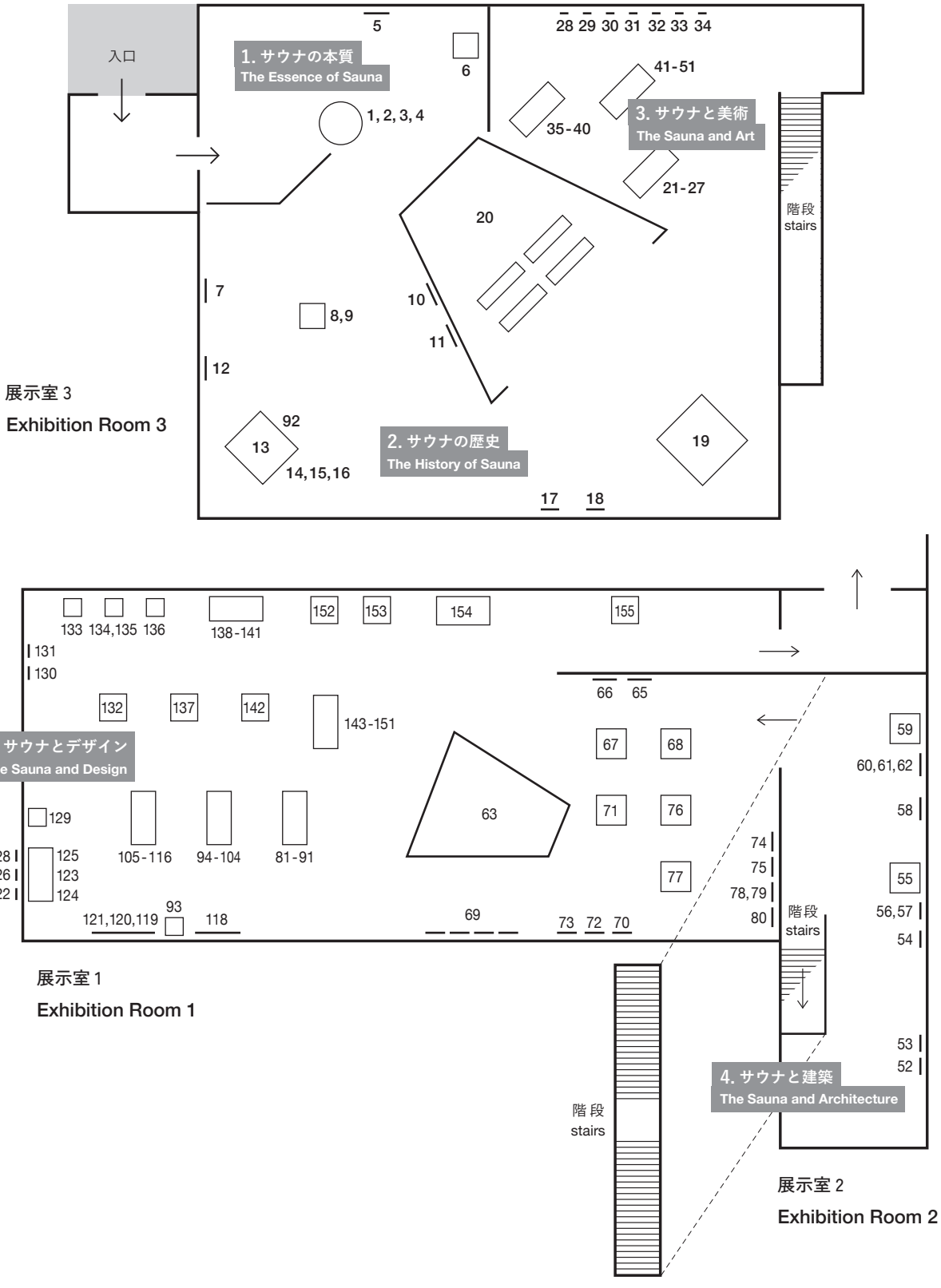
Living with Nature – A Culture of Warmth

2026.10.31 sat. ▸ 2027.1.24 sun.

富山市ガラス美術館 2·3階 展示室1–3

Toyama Glass Art Museum Exhibition Rooms 1-3, Floors 2-3

## 展示マップ
Exhibition map



1 桶
1960年代
木
個人蔵

**Water Bucket**
1960s
Wood
Private collection

2 ロウリュ用柄杓
1960年代
木
個人蔵

**Steam Ladle**
1960s
Wood
Private collection

3 サウナトントゥ
制作年不明
布
個人蔵

**Sauna Tonttu**
Production year unkown
Fabric
Private collection

4 サウナの看板
アニッタ・クイヴァスマキ
1980年代
木
個人蔵

**Sauna Sign**
Anitta KUIVASMÄKI
1980s
Wood
Private collection

5 サウナに入る子ども
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

**A child in a sauna**
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

6 サウナトントゥ
製造：アアリッカ
制作年不明
木
個人蔵

**Sauna Tonttu**
Manufactured by Aarikka
Production year unknown
Wood
Private collection

7 外のベンチで
クールダウンする女性たち
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

**Women cool down on an outdoor bench**
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

8 木製サウナマット
（サウナのルール）
制作年不明
木
個人蔵

**Wooden Sauna Mat (Sauna rules)**
Production year unknown
Wood
Private collection

9 陶板（サウナのルール）
デザイン：ボッセ・オスターベルグ
製造：アラビア
1980年代
陶
個人蔵

**Ceramic plaque (Sauna rules)**
Designed by Bosse ÖSTERBERG
Manufactured by Arabia
1980s
Ceramics
Private collection

10 森の中のテント風サウナで
くつろぐ人々
撮影：Alexander LEMBKE

**People unwind in a tent-style sauna in the forest**
Photo by Alexander LEMBKE

11 筏サウナ
撮影：Merja WESANDER

**Steam Ladle**
Photo by Merja WESANDER

12 ロウリュを楽しむ人々
撮影：Alexander LEMBKE

**People enjoying löyly**
Photo by Alexander LEMBKE

13 70年代サウナの再現模型
**70s Sauna Replica Model**



a サウナヒーター SM60
製造：株式会社メトス
1966年 - / スチール / 提供：株式会社メトス

**Sauna heater SM60**
Manufactured by METOS Inc.
1966-, Steel, Provided by METOS Inc.



b 桶
1970年代 / 銅、木 / 個人蔵

**Water bucket**
1970s, Copper, wood, Private collection



c ロウリュ用柄杓
1970年代 / 銅、木 / 個人蔵

**Steam ladle**
1970s, Copper, wood, Private collection



d ベンチカバー
デザイン：タルヤ・セッパ
製造：ランゲルマーエン・ペッラヴァ
制作年不明 / 麻 / 個人蔵

**Bench cover**
Designed by Tarja SEPPÄ
Manufactured by Längelmäen Pellava
Production year unknown, Linen, Private collection



e 温度計
製造：アラビア、ヴァルメット
1960年代 / 陶 / 個人蔵

**Thermometer**
Manufactured by Arabia / Valmet
1960s, Ceramics, Private collection

14 サウナタオル、「Severi」シリーズ
デザイン：マイヤ・コルシー・マケラ、製造：ヘルミ・ヴオレルマ
1970-2014年製造
麻 / 個人蔵

**Sauna Towel, *Severi* series**
Designed by Maija KOLSI-MÄKELÄ, Manufactured by Helmi Vuorelma
Manufactured in 1970-2014
Linen, Private collection

15 タオル
マリメッコ / 個人蔵

**Towel**
Marimekko, Private collection

16 バスタオル
マリメッコ / 個人蔵

**Bath towel**
Marimekko, Private collection

17 ラヤポルティン・サウナ
撮影：Alexander LEMBKE

**Rajaportin Sauna**
Photo by Alexander LEMBKE

17 ラヤポルティン・サウナ
撮影：Alexander LEMBKE

**Rajaportin Sauna**
Photo by Alexander LEMBKE

18 ソンパ・サウナ
©Jari Jetsonen

**Sompa Sauna**
©Jari Jetsonen

19 現代サウナの再現模型
**Contemporary Sauna Replica Model**



a サウナヒーター　Pillar IKI 18 kW
製造：イキ・キウアス / 2025年 / スチール

**Sauna Heater Pillar IKI 18 kW**
Manufactured by IKI KIUAS Oy, 2025, Steel



b IKI×UKKO サウナバケット＆ラドル
製造：ウッコ / 2024年 / スチール

**IKI×UKKO Sauna Bucket & Ladle**
Manufactured by UKKO, 2024, Steel



c rento×Harri Koskinen
サウナ用温度計 317981
デザイン：ハッリ・コスキネン
製造：rento / 2017年 / スチール

**rento×Harri Koskinen Sauna Thermometer 317981**
Designed by Harri KOSKINEN
Manufactured by rento, 2017, Steel



d rento×Harri Koskinen
薪ラック 317980
デザイン：ハッリ・コスキネン、製造：rento
2017年 / スチール、白樺

**rento×Harri Koskinen Firewood Rack 317980**
Designed by Harri KOSKINEN
Manufactured by rento, 2017, Steel, birch



e サウナバックパネル
製造：イキ・キウアス / 2025年 / サーモウッド・パイン

**Sauna Panels**
Manufactured by IKI KIUAS Oy, 2025, Heat treated pine



f ベンチ
製造：イキ・キウアス / 2025年 / 木

**Bench**
Manufactured by IKI KIUAS Oy, 2025, Wood



g サウナストーン「ターヴォ」
製造：フッカデザイン / 制作年不明 / 石 / 個人蔵

**Sauna Stone "Tahvo"**
Manufactured by Hukka Design
Production year unknown, Stone, Private collection



h サウナストーン「エリー」
製造：フッカデザイン / 制作年不明 / 石 / 個人蔵

**Sauna Stone "Elli"**
Manufactured by Hukka Design
Production year unknown, Stone, Private collection



i サウナカバー、「コイヴ」シリーズ
ラプアン カンクリ / 制作年不明 / 麻 / 個人蔵

**Sauna Cover, *Koivu* series**
LAPUAN KANKURIT, Production year unknown
Linen, Private collection

a-f、提供：株式会社メトス　a-f, Provided by METOS Inc.

20 「サウナ」
スオミ・フィルミ
1947年
映像、8分13秒

***SAUNA***
Suomi-Filmi
1947
Video, 8'13"

21 『コティリエシ』表紙絵
マルッタ・ヴェンデリン
1950年 No.12 / 紙 / 個人蔵

**Cover illustration for the *Kotiliesi* magazine**
Martta WENDELIN
1950 No.12, Paper, Private collection

22 『コティリエシ』表紙絵
マルッタ・ヴェンデリン
1944年 No.12 / 紙 / 個人蔵

**Cover illustration for the *Kotiliesi* magazine**
Martta WENDELIN
1944 No.12, Paper, Private collection

23 『コティリエシ』表紙絵
マルッタ・ヴェンデリン
1944年 No.8 / 紙 / 個人蔵

**Cover illustration for the *Kotiliesi* magazine**
Martta WENDELIN
1944 No.8, Paper, Private collection

24 『コティリエシ』表紙絵
マルッタ・ヴェンデリン
1943年 No.11 / 紙 / 個人蔵

**Cover illustration for the *Kotiliesi* magazine**
Martta WENDELIN
1943 No.11, Paper, Private collection

25 クフモイネンのサウナのほとり
マルッタ・ヴェンデリン
1930-1950年代 / 紙 / 個人蔵

**Sauna Shore in Kuhmoinen**
Martta WENDELIN
1930-1950s, Paper, Private collection

26 ポストカード
マルッタ・ヴェンデリン
制作年不明 / 紙 / 個人蔵

**Postcard**
Martta WENDELIN
Production year unknown
Paper, Private collection

27 柔らかく心地よい
ロウリュを生み出した
マルッタ・ヴェンデリン
1946年 / 紙 / 個人蔵

**They Threw a Soft, Sweet Steam**
Martta WENDELIN
1946, Paper, Private collection

28 サウナのほとり
マルッタ・ヴェンデリン
1930-1940年代
ガッシュ / トゥースラ美術館所蔵

**Sauna Shore**
Martta WENDELIN
1930–1940s, Gouache
Tuusula Art Museum Illustration Art Collection

29 岸辺の水浴
マルッタ・ヴェンデリン
1940-1960年代
紙にインク / トゥースラ美術館所蔵

**Swimming by the Shore**
Martta WENDELIN
1940–1960s, Ink on paper
Tuusula Art Museum Illustration Art Collection

30 サウナと水浴
(『ヘルスケア Terveydenhoito』誌の挿絵)
マルッタ・ヴェンデリン
1934年 / 厚紙にガッシュとインク
トゥースラ美術館所蔵

**Sauna and Swimming**
(Interior illustration for the Health Care magazine)
Martta WENDELIN
1934, Gouache and ink on cardboard
Tuusula Art Museum Illustration Art Collection

31 夏至祭
(『海外在住の私たちの親族
Omaisemme vierailla mailla』誌の表紙)
マルッタ・ヴェンデリン
1957年 / 厚紙にガッシュ / トゥースラ美術館所蔵

**Midsummer's Eve**
(Cover illustration for the magazine
Our Relatives in Foreign Lands)
Martta WENDELIN
1957, Gouache on cardboard
Tuusula Art Museum Illustration Art Collection

32 サウナへ水を運ぶ女性
(『クリスマスサウナ Joulusauna』誌の表紙)
マルッタ・ヴェンデリン
1946年 / 厚紙にガッシュ / トゥースラ美術館所蔵

**A Woman Carrying Water to the Sauna**
(Cover illustration for the Christmas Sauna magazine)
Martta WENDELIN
1946, Gouache on cardboard
Tuusula Art Museum Illustration Art Collection

33 こうして乙女のあなたのために歌う
(民謡ポストカードシリーズより)
マルッタ・ヴェンデリン
1959年 / 厚紙にガッシュ / トゥースラ美術館所蔵

**Like So, I Sing to You, Maiden**
(From the Folk Song postcard series)
Martta WENDELIN
1959, Gouache on cardboard
Tuusula Art Museum Illustration Art Collection

34 青い湖のほとりで
(民謡ポストカードシリーズより)
マルッタ・ヴェンデリン
1959年 / 厚紙にガッシュ / トゥースラ美術館所蔵

**By the Blue Lake**
(From the Folk Song postcard series)
Martta WENDELIN
1959, Gouache on cardboard
Tuusula Art Museum Illustration Art Collection

35 雑誌『サウナ』
フィンランドサウナ協会 / 1966年 No.4 / 紙 / 個人蔵

***Sauna* Magazine**
The Finnish Sauna Society
1966 No.4, Paper, Private collection

36 雑誌『サウナ』
フィンランドサウナ協会 / 1982年 No.1 / 紙 / 個人蔵

***Sauna* Magazine**
The Finnish Sauna Society
1982 No.1, Paper, Private collection

37 雑誌『サウナ』
フィンランドサウナ協会 / 1982年 No.2 / 紙 / 個人蔵

***Sauna* Magazine**
The Finnish Sauna Society
1982 No.2, Paper, Private collection

38 雑誌『サウナ』
フィンランドサウナ協会 / 1983年 No.2 / 紙 / 個人蔵

***Sauna* Magazine**
The Finnish Sauna Society
1983 No.2, Paper, Private collection

39 雑誌『サウナ』
フィンランドサウナ協会 / 1989年 No.4 / 紙 / 個人蔵

***Sauna* Magazine**
The Finnish Sauna Society
1989 No.4, Paper, Private collection

40 冊子『Let's have a sauna』
フィンランドサウナ協会
2002年 第4版 / 紙 / 個人蔵

**Booklet *Let's have a sauna***
The Finnish Sauna Society
2002 4th edition, Paper, Private collection

41 サウナが描かれたポストカード
キルシ・リーマタイネン
制作年不明 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
Kirsi LIIMATAINEN
Production year unknown, Paper, Private collection

42 サウナが描かれたポストカード
1950年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
1950s, Paper, Private collection

43 サウナが描かれたポストカード
1950年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
1950s, Paper, Private collection

44 サウナが描かれたポストカード
1960年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
1960s, Paper, Private collection

45 サウナが描かれたポストカード
1960年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
1960s, Paper, Private collection

46 サウナが描かれたポストカード
1960年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
1960s, Paper, Private collection

47 サウナが描かれたポストカード
アスモ・アルホ
1950年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
Asmo ALHO
1950s, Paper, Private collection

48 サウナが描かれたポストカード
1960年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
1960s, Paper, Private collection

49 サウナが描かれたポストカード
2000年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
2000s, Paper, Private collection

50 サウナが描かれたポストカード
2000年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
2000s, Paper, Private collection

51 サウナが描かれたポストカード
2000年代 / 紙 / 個人蔵

**Postcards featuring a sauna**
2000s, Paper, Private collection

52 文化サウナ スケッチ
アルヴァ・アアルト
1925年 / 鉛筆、色鉛筆、厚紙
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Sketch for Cultural sauna in Jyväskylä**
Alvar AALTO
1925, Pencil and color pencil on cardboard
Collection of Alvar Aalto Foundation

53 文化サウナ スケッチ
アルヴァ・アアルト
1925年 / 鉛筆、厚紙
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Sketch for Cultural sauna in Jyväskylä**
Alvar AALTO
1925, Pencil on cardboard
Collection of Alvar Aalto Foundation

54 パイミオのサナトリウム
主任医師用サウナ 平面・立面
アルヴァ・アアルト
1932年 / 鉛筆、トレーシングペーパー
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Plan and elevation of sauna in the Paimio sanatorium**
Alvar AALTO
1932, Pencil on tracing paper
Collection of Alvar Aalto Foundation

55 パイミオのサナトリウム
主任医師用サウナ 建物模型 1/20
制作：日本福祉大学坂口大史研究室
(田中拓郎、田中秀弥)
2025年

**Architectual model of Sauna in the Paimio sanatrium 1/20**
Produced by Nihon Fukushi University
2025

56 主任医師用サウナ棟の側壁
撮影：P.J. BÖGELUND
1934年
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Side wall of the sauna in the Paimio sanatorium**
Photo by P.J. BÖGELUND
1934
Collection of Alvar Aalto Foundation

57 主任医師用サウナの入口部分
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Entrance of the sauna in the Paimio sanatorium**
Collection of Alvar Aalto Foundation

58 マイレア邸のサウナ
平面・立面・断面図
アルヴァ・アアルト
1938年 / 鉛筆、トレーシングペーパー
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Plan, elevation and section of sauna in Villa Mairea**
Alvar AALTO
1938, Pencil on tracing paper
Collection of Alvar Aalto Foundation

59 マイレア邸のサウナ
建物模型 1/20
制作：日本福祉大学坂口大史研究室
（岡村武登、岡部敏正）
2025年

**Architectural model of sauna in Villa Mairea 1/20**
Produced by Nihon Fukushi University, 2025

60 マイレア邸
庭のプールとサウナ
撮影：Mikko MERCKLING
1980年代
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Garden pool and sauna in Villa Mairea**
Photo by Mikko MERCKLING
1980s
Collection of Alvar Aalto Foundation

61 マイレア邸 サウナ入口
撮影：Mikko MERCKLING
1980年代
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**The entrance of the sauna in Villa Mairea**
Photo by Mikko MERCKLING
1980s
Collection of Alvar Aalto Foundation

62 マイレア邸 サウナ内部
1997年
アルヴァ・アアルト財団所蔵
©Jari Jetsonen

**Inside the sauna in Villa Mairea**
1997
Collection of Alvar Aalto Foundation
©Jari Jetsonen

63 ムーラッツァロの実験住宅
（コエタロ）のサウナ
実寸大一部再現模型
監修：ティモ・リエッコ（アルヴァ・アアルト財団）
坂口大史（日本福祉大学）
2025年

**A partial full-scale model of sauna in the Muuratsalo experimental house**
Supervised by Timo RIEKKO (Alvar Aalto Foundation)
SAKAGUCHI Daishi (Nihon Fukushi University)
2025

64 サウナトントゥ
制作年不明 / 布製 / 個人蔵

**Sauna Tonttu**
Production year unkown, Fabric, Private collection

65 ムーラッツァロ実験住宅
（コエタロ）のサウナ 立面図
アルヴァ・アアルト
1953年
鉛筆、トレーシングペーパー
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Elevation of Sauna in the Muuratsalo experimental house**
Alvar AALTO
1953
Pencil on tracing paper
Collection of Alvar Aalto Foundation

66 ムーラッツァロ実験住宅
（コエタロ）のサウナ 断面図
アルヴァ・アアルト
1953年
鉛筆、トレーシングペーパー
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Section of Sauna in the Muuratsalo experimental house**
Alvar AALTO
1953
Pencil on tracing paper
Collection of Alvar Aalto Foundation

67 ムーラツァロの実験住宅
（コエタロ）のサウナ 建築模型 1/20
制作：日本福祉大学坂口大史研究室（三浦大夢、熊谷雄大）
実測協力：タリン応用科学大学 / 2025年

**Architectural model of sauna in the Muuratsalo experimental house 1/20**
Produced by Nihon Fukushi University
Measurement Supported by TTK University of Applied Sciences, 2025

68 ムーラツァロの実験住宅
（コエタロ）のサウナ 敷地模型 1/150
制作：日本福祉大学坂口大史研究室（三浦大夢、安江武蔵）/ 2025年

**Sitre model of the Muuratsalo experimental house 1/150**
Produced by Nihon Fukushi University, 2025

69 a 自然の石を利用した基礎
1996年 / ©Jari Jetsonen

**The foundation made of natural stones**
1996, ©Jari Jetsonen

b 枝の自然な形を生かしたドアハンドル
1996年 / ©Jari Jetsonen

**The door handle that makes use of the natural shape of a branch**
1996, ©Jari Jetsonen

c 外から薪をくべるストーブ口
1996年 / ©Jari Jetsonen

**The opening for loadig firewood**
1996, ©Jari Jetsonen

d 母屋の中庭から湖をのぞむ
2022年 / アルヴァ・アアルト財団所蔵 / 撮影：Maija HOLMA

**A view of the lake from the courtyard of the main house**
2022, Collection of Alvar Aalto Foundation
Photo by Maija HOLMA

70 コッコネン邸 立面図
アルヴァ・アアルト
1967年
鉛筆、トレーシングペーパー
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Elevation of Villa Kokkonen**
Alvar AALTO
1967
Pencil on tracing paper
Collection of Alvar Aalto Foundation

71 コッコネン邸のサウナ 建物模型 1/20
制作：日本福祉大学坂口大史研究室（坂本琉太、小野塚惣達、金武遼太）
実測協力：タリン応用科学大学
2025年

**Architectural model of Sauna in Villa Kokkonen 1/20**
Produced by Nihon Fukushi University, Measurement Supported by TTK University of Applied Sciences
2025

72 コッコネン邸 サウナ正面
1996年
©Jari Jetsonen

**The front of the sauna in Villa Kokkonen**
1996
©Jari Jetsonen

73 コッコネン邸
サウナの後にくつろぐための部屋
2005年
©Jari Jetsonen

**The room to relax in after the sauna in Villa Kokkonen**
2005
©Jari Jetsonen

74 ヨキサウナ 1階平面検討図
アイノ・アアルト
1946年
鉛筆、インク、トレーシングペーパー
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**First floor plan study for Jokisauna**
Aino AALTO
1946
Pencil and Indian ink on tracing paper
Collection of Alvar Aalto Foundation

75 ヨキサウナ
川に面する側から見た立面図
アイノ・アアルト
1944年
鉛筆、トレーシングペーパー
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Elevation of Jokisauna from the riverside**
Aino AALTO
1944
Pencil on tracing paper
Collection of Alvar Aalto Foundation

76 ヨキサウナ 断面模型 1/100
制作：日本福祉大学坂口大史研究室（齋藤僚太、山下鐘也）
実測協力：タリン応用科学大学
2025年

**Section model of Jokisauna 1/100**
Produced by Nihon Fukushi University
Measurement Supported by TTK University of Applied Sciences
2025

77 ヨキサウナ 建物模型 1/50
制作：日本福祉大学坂口大史研究室（齋藤僚太、山下鐘也）
実測協力：タリン応用科学大学
2025年

**Architectural model of Jokisauna 1/50**
Produced by Nihon Fukushi University
Measurement Supported by TTK University of Applied Sciences
2025

78 エントランス側から見たヨキサウナ
撮影：P.J. BÖGELUND
1947年
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Joki sauna as seen from the entrance**
Photo by P.J. BÖGELUND
1947
Collection of Alvar Aalto Foundation

79 せり出した屋根を支える
丸太が特徴的なテラス
撮影：Gustaf WELIN
1940年代
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**The terrace logs that support the overhanging roof**
Photo by Gustaf WELIN
1940s,
Collection of Alvar Aalto Foundation

80 **清流のほとりに建つヨキサウナ**
撮影：Maija HOLMA
2014年
アルヴァ・アアルト財団所蔵

**Joki sauna, situated on the banks of a clear stream**
Photo by Maija HOLMA
2014
Collection of Alvar Aalto Foundation

81 **ロウリュ用柄杓**
1970年代
銅、木 / 個人蔵

**Steam Ladle**
1970s
Copper, wood, Private collection

82 **ロウリュ用柄杓**
1980年代
金属、木 / 個人蔵

**Steam Ladle**
1980s
Metal, wood, Private collection

83 **ロウリュ用柄杓**
1990年代
銅、木 / 個人蔵

**Steam Ladle**
1990s
Copper, wood, Private collection

84 **ロウリュ用柄杓**
1990年代
スチール、木 / 個人蔵

**Steam Ladle**
1970s
Steel, wood, Private collection

85 **ロウリュ用柄杓**
2020年代
3D プリント、プラスチック / 個人蔵

**Steam Ladle**
2020s
3D printed plastic, Private collection

86 **手桶**
1960-1970年代
金属 / 個人蔵

**Water Ladle**
1960-1970s
Metal, Private collection

87 **手桶　model 483**
デザイン：オラヴィ・アルヤス、製造：サルヴィス
1964年
プラスチック / 個人蔵

**Water Ladle model 483**
Designed by Olavi ARJAS, Manufactured by Sarvis
1964
Plastic, Private collection

88 **手桶**
1970年代
プラスチック / 個人蔵

**Water Ladle**
1970s
Plastic, Private collection

89 **手桶**
デザイン：タウノ・タルナ、製造：サルヴィス
プラスチック / 個人蔵

**Water Ladle**
Designed by Tauno TARNA, Manufactured by Sarvis
Plastic, Private collection

90 **手桶**
1970年代
エナメル、スチール / 個人蔵

**Water Ladle**
1970s
Enamel, steel, Private collection

91 **手桶**
1980年代
ステンレススチール / 個人蔵

**Water Ladle**
1980s
Stainless steel, Private collection

92 **バケツ**
デザイン：オラヴィ・アルヤス、製造：サルヴィス
1962年
プラスチック / 個人蔵

**Bucket**
Designed by Olavi ARJAS, Manufactured by Sarvis
1962
Plastic, Private collection

93 **rento×Harri Koskinen**
**サウナバケット、サウナラドル**
デザイン：ハッリ・コスキネン、製造：rento
2017年
スチール、白樺
提供：株式会社メトス

**rento×Harri Koskinen**
**Sauna Bucket, Sauna Ladle**
Designed by Harri KOSKINEN, Manufactured by rento
2017
Steel, birch
Provided by METOS Inc.

94 **サウナハット**
95 2000年代
96 個人蔵
97 **Sauna Hat**
98 2000s
Private collection

99 **ベンチカバー**
制作年不明 / 麻

**Bench Cover**
Production year unknown, Linen

100 **タオル、「コイヴ」シリーズ**
ラプアン カンクリ
制作年不明 / 麻、綿

**Towel, *Koivu* series**
LAPUAN KANKURIT
Production year unknown, Linen, cotton

101 **ベンチカバー**
デザイン：タルヤ・セッパ、製造：ランゲルマーエン・ペッラヴァ
制作年不明 / 麻

**Bench Cover**
Designed by Tarja SEPPÄ, Manufactured by Längelmäen Pellava
Production year unknown, Linen

102 **ベンチカバー**
制作年不明 / 綿

**Bench Cover**
Production year unknown, Cotton

103 **ベンチカバー**
2010年代 / 木

**Bench Cover**
2010s, Wood

104 **ベンチカバー**
制作年不明 / ポリウレタン

**Bench Cover**
Production year unknown, Polyurethane

99-104 全て、個人蔵　99-104, All of above works: Private collection

105 **サウナピロー**
2000年代 / 麻 / 個人蔵

**Sauna Pillow**
2000s, Linen, Private collection

106 **マグカップ**
製造：フィネル
1960-70年代 / 琺瑯 / 個人蔵

**Mug**
Manufactured by Finel
1960-70s, Enamel, Private collection

107 **サウナストーン**
制作年不明
石 / 個人蔵

**Sauna Stone**
Production year unknown
Stone, Private collection

108 **体洗い用の樹皮たわし**
製造：G.A. セルラキウス
1950年代
樹皮
個人蔵

**Wood Chips Used for Washing**
Manufactured by G A. Serlachius
1950s
Wood chips
Private collection

109 **体洗い用の樹皮たわし**
2000年代
樹皮
個人蔵

**Wood Chips Used for Washing**
2000s
Wood chips
Private collection

110 **サウナヒーターメーカーの広告トレイ**
1970年代
琺瑯 / 個人蔵

**Advertising Tray for Sauna Heater Producer**
1970s
Enamel, Private collection

111 **『ビジネスマンのためのフィンランド式サウナガイド』**
1989年 初版、1990年 第6版
布、紙
個人蔵

***Businessman's Guide To The Finnish Sauna***
1989 1st edition / 1990 6th edition
Cloth, paper
Private collection

112 **サウナ用ゲストブック**
1990年代
木、紙
個人蔵

**Sauna Guest Book**
1990s
Wood, paper
Private collection

113 **ろうそく立て**
制作年不明
木製
個人蔵

**Candle Holder**
Production year unknown
Wood
Private collection

114 **木製　おもちゃの家**
ヨホ・ユシラ
1940年代
木 / 個人蔵

**Wooden Toy House**
Juho JUSSILA
1940s
Wood, Private collection

115 **スクラブブラシ**
1990年代 / 個人蔵

**Scrubbing brush**
1990s / Private collection

116 **乾燥ヘチマのたわし**
1960年代
乾燥ヘチマ / 個人蔵

**Washing Sponge Made Out of Cucumber**
1960s
Dried cucumber, Private collection

117 **石鹸（せっけん）（パッケージ）**
サンライト
1980年代
紙 / 個人蔵

**Packaging For Soap**
Sunlight
1980s
Paper, Private collection

118 **温度計**
全て個人蔵

**Thermometer**
All works are in private collection

a ヴァルメット / 1960年代 / 金属
Valmet, 1960s, Metal

b アラビア / 1970年代 / 陶器
Arabia, 1970s, Ceramics

c デザイン：エルッキ・タントゥ
製造：ヴァルメット
1960年代 / 金属
Designed by Erkki TANTTU
Manufactured by Valmet
1960s, Metal

d デザイン：エルッキ・タントゥ
製造：ヴァルメット
1960年代 / 金属
Designed by Erkki TANTTU
Manufactured by Valmet
1960s, Metal

e テボイル / 1980年代 / 金属
Teboil, 1980s, Metal

f ヘロ / 1960年代 / 金属
Helo Sauna, 1960s, Metal

g 1960年代 / 金属
1960s, Metal

h 制作年不明 / 銅
Production year unknown, Copper

i 1980年代 / 銅
1980s, Copper

j 制作年不明 / 銅
Production year unknown, Copper

k オパ / 1960年代 / 木
Opa, 1960s, Wood

l 1980年代 / 木
1980s, Wood

m サヴォ / 1980年代 / 木
Sawo, 1980s, Wood

n ヴァルメット / 1960年代 / 木
Valmet, 1960s, Wood

o サウニア / 2000年代 / 木
Saunia, 2000s, Wood

p 制作年不明 / 木
Production year unknown, Wood

119 **サウナローブ**
マリメッコ
1990年代
綿 / 個人蔵

**Sauna Robe**
Marimekko
1990s
Cotton, Private collection

120 **サウナローブ**
デザイン：タルヤ・セッパ
製造：ランゲルマーエン・ペッラヴァ
制作年不明
麻 / 個人蔵

**Sauna Robe**
Designed by Tarja SEPPÄ
Manufactured by Längelmäen Pellava
Production year unknown
Linen, Private collection

121 **サウナローブ「セヴェリ」シリーズ**
デザイン：マイヤ・コルシー・マケラ
製造：ヘルミ・ヴオレルマ
1970-2014年製造
麻 / 個人蔵

**Sauna Robe, Severi series**
Designed by Maija KOLSI-MÄKELÄ
Manufactured by Helmi Vuorelma
Manufactured in 1970-2014
Linen, Private collection

122 **サウナハーフローブ**
制作年不明
麻 / 個人蔵

**Sauna Half Robe**
Production year unknown
Linen, Private collection

123 **サウナスツール**
デザイン：オロフ・オッテリン
製造：フィンサウナ・ラーゲルホルム
1950-1960年代
松

**Sauna Stool**
Designed by Olof OTTELIN
Manufactured by Finnsauna Lagerholm
1950-1960s
Pine

124 **サウナスツール**
アンティ・ヌルメスニエミ
1952-1980年
白樺（しらかば）

**Sauna Stool**
Antti NURMESNIEMI
1952-1980
Birch

125 **サウナスツール**
デザイン：タウノ・タルナ
製造：サルヴィス
1970年代
プラスチック

**Sauna Stool**
Designed by Tauno TARNA
Manufactured by Sarvis
1970s
Plastic

126 **サウナの看板**
制作年不明
木 / 個人蔵

**Sauna Sign**
Production year unknown
Wood, Private collection

127 **エルフ**
ロヴィ
2017年
木 / 個人蔵

**Elf**
Lovi
2017
Wood, Private collection

128 **エルフガール**
ロヴィ
2019年
木 / 個人蔵

**Elf Girl**
Lovi
2019
Wood, Private collection

129 **サウナ**
デザイン：ヨルマ・ヴェンノラ
製造：イッタラ
1979-1982年
ガラス / 個人蔵

**Sauna**
Designed by Jorma VENNOLA
Manufactured by Iittala
1979-1982
Glass, Private collection

130 **アフターサウナの食卓**
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

**At the table after a sauna**
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

131 **サウナの後に食事と会話を楽しむ人々**
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

**People enjoying food and conversation after a sauna**
©Katja Lösönen
Kalevala Women's Association, Finland

132 **「ロウリュ」ピッチャー、マグカップ**
デザイン：グンヴァル・オリン・グラングヴィスト
製造：アラビア
1960年代
陶 / 個人蔵

***Löyly* Pitcher and Mugs**
Designed by Gunvor OLIN-GRÖNQVIST
Manufactured by Arabia
1960s
Ceramics, Private collection

133 **ピッチャー、マグカップ**
デザイン：クルト・エクホルム、スヴェア・グランルンド
製造：アラビア
1950年代
陶 / 個人蔵

**Pitcher and Mugs**
Designed by Kurt EKHOLM and Svea GRANLUND
Manufactured by Arabia
1950s
Ceramics, Private collection

134 **マグカップ**
デザイン：グンヴァル・オリン・グラングヴィスト
製造：アラビア
1990年代
陶 / 個人蔵

**Mags**
Designed by Gunvor OLIN-GRÖNQVIST
Manufactured by Arabia
1990s
Ceramics, Private collection

135 **ビールジョッキ**
デザイン：トイニ・ムオナ、製造：アラビア
1932-1950年製造
陶 / 個人蔵

**Bier Tankards**
Designed by Toini MUONA, Manufactured by Arabia
Manufactured in 1932-1950
Ceramics, Private collection

136 **ビールマグ**
デザイン：ボッセ・オスターベルグ
製造：アラビア
1980年代
陶 / 個人蔵

**Beer mug**
Designed by Bosse ÖSTERBERG
Manufactured by Arabia
1980s
Ceramics, Private collection

137「ポレ」ピッチャー、グラス
デザイン：グンネル・ニューマン
製造：ヌータヤルヴィ
1947-1964年製造
ガラス / 個人蔵

***Pore* Pitcher, Glass**
Designed by Gunnel NYMANN
Manufactured by Nuutajärvi
Manufactured in 1947-1964
Glass, Private collection

138「フローラ」ピッチャー、グラス
デザイン：オイバ・トイッカ
製造：ヌータヤルヴィ
1966-1991年製造
ガラス / 個人蔵

***Flora* Pitcher, Glass**
Designed by Oiva TOIKKA
Manufactured by Nuutajärvi
Manufactured in 1966-1991
Glass, Private collection

139「カステヘルミ」グラス
デザイン：オイバ・トイッカ
製造：ヌータヤルヴィ
2010年 - 製造(オリジナル 1964-1989年製造)
ガラス / 個人蔵

***Kastehelmi* Glass**
Designed by Oiva TOIKKA
Manufactured by Nuutajärvi
Manufactured in 2010- (original 1964-1989)
Glass, Private collection

140「ツンドラ」グラス
デザイン：オイバ・トイッカ
製造：ヌータヤルヴィ
1970-1971年製造
ガラス / 個人蔵

***Tundra* Glass**
Designed by Oiva TOIKKA
Manufactured by Nuutajärvi
Manufactured in 1970-1971
Glass, Private collection

141「クロウヴィ」ビールマグ
デザイン：オイバ・トイッカ
製造：ヌータヤルヴィ
1973-1999年製造
ガラス / 個人蔵

***Krouvi* Bier tankard**
Designed by Oiva TOIKKA
Manufactured by Nuutajärvi
Manufactured in 1973-1999
Glass, Private collection

142「アイノ・アアルト」
ピッチャー、グラス
デザイン：アイノ・アアルト
製造：カルフラ
1932-1949製造
ガラス / 個人蔵

***Aino Aalto* Pitcher, Glass**
Designed by Aino AALTO
Manufactured by Karhula
Manufactured in 1932-1949
Glass, Private collection

143 ショットグラス model 1153
デザイン：カイ・フランク
製造：ヌータヤルヴィ
1954年デザイン
ガラス / 個人蔵

**Shot Glass model 1153**
Designed by Kaj FRANCK
Manufactured by Nuutajärvi
Designed in 1954
Glass, Private collection

144「ルートゥリタリ」
ピッチャー、グラス
デザイン：カイ・フランク
製造：ヌータヤルヴィ
1970年製造
ガラス / 個人蔵

***Ruuturitari* Pitcher, Glass**
Designed by Kaj FRANCK
Manufactured by Nuutajärvi
Manufactured in 1970
Glass, Private collection

145 ピクニックセット
(model 5601、model 5023)
デザイン：カイ・フランク
製造：ヌータヤルヴィ
ピッチャー：1954-1971年製造
グラス：1953-1968年製造
ガラス / 個人蔵

**Picnic set (model 5601, model 5023)**
Designed by Kaj FRANCK
Manufactured by Nuutajärvi
Pitcher: Manufactured in 1954-1971
Glass: Manufactured in 1953-1968
Glass, Private collection

146 ピッチャー model 2465
グラス model 2065
デザイン：タピオ・ヴィルカラ
製造：イッタラ
1962-1969年製造
ガラス / 個人蔵

**Pitcher 2465 150cl**
**Glass 2065 30cl**
Designed by Tapio WIRKKALA
Manufactured by Iittala
Manufactured in 1962-1969
Glass, Private collection

147 ビールジョッキ model 2052
デザイン：タピオ・ヴィルカラ
製造：イッタラ
1963-1966年製造
ガラス / 個人蔵

**Bier tankards model 2052 25cl**
Designed by Tapio WIRKKALA
Manufactured by Iittala
Manufactured in 1963-1966
Glass, Private collection

148 パウリグ社用ビールジョッキ
デザイン：タピオ・ヴィルカラ
製造：リーヒマキ
1966年デザイン
ガラス / 個人蔵

**Bier tankard for Paulig**
Designed by Tapio WIRKKALA
Manufactured by Riihimäki
Designed in 1966
Glass, Private collection

149「フィンランディア」
（ウォッカ）ボトル 750ml
デザイン：タピオ・ヴィルカラ
製造：カルフラ
1970-1990年代製造
ガラス / 個人蔵

***Finlandia* (vodka) bottle 75cl**
Designed by Tapio WIRKKALA
Manufactured by Karhula
Manufactured in 1970-1990s
Glass, Private collection

150「フィンランディア」
（ウォッカ）ボトル 375ml
デザイン：タピオ・ヴィルカラ
製造：カルフラ
1969年デザイン
ガラス / 個人蔵

***Finlandia* (vodka) bottle 37.5cl**
Designed by Tapio WIRKKALA
Manufactured by Karhula
Designed in 1969
Glass, Private collection

151 ウォッカグラス model 0137
デザイン：タピオ・ヴィルカラ
製造：イッタラ
1970年製造
ガラス / 個人蔵

**Vodka glass model 0137 5cl**
Designed by Tapio WIRKKALA
Manufactured by Iittala
Manufactured in 1970
Glass, Private collection

152 ピッチャー model 2369
グラス model 2192
デザイン：マイレ・グリクセン
製造：イッタラ
1954-1959年製造
ガラス / 個人蔵

**Pitcher model 2369**
**Glass model 2192**
Designed by Maire GULLICHSEN
Manufactured by Iittala
Manufactured in 1954-1959
Glass, Private collection

153「グラッポ」ピッチャー、グラス
デザイン：ナニー・スティル
製造：リーヒマキ
1966-1973年製造
ガラス / 個人蔵

***Grappo* Pitcher, Glass**
Designed by Nanny STILL
Manufactured by Riihimäki
Manufactured in 1966-1973
Glass, Private collection

154 a「カトゥリッリ」タンブラー
***Katrilli* Tumbler**



b, c, d「カトゥリッリ」
コーヒーカップ
***Katrilli* Coffee cup**



e「カトゥリッリ」
ミルクピッチャー
***Katrilli* Milk pitcher**



f, g「カトゥリッリ」プレート
***Katrilli* Plate**



h, i「ピトポイタ」
オーバルプレート
デザイン：カイ・フランク
製造：サルヴィス
1977年デザイン
1978-1990年代製造

***Pitop* Oval plate**
Designed by Kaj FRANCK
Manufactured by Sarvis
Designed in 1977
Manufactured in 1978-1990s



j「カトゥリッリ」ピッチャー
***Katrilli* pitcher**



h, i 以外全て、デザイン：タウノ・タルナ、製造：サルヴィス
1968年デザイン
Everything except h and i
Designed by Tauno TARNA, Manufactured by Sarvis
Designed in 1968

上記全て：プラスチック製、個人蔵
All of above works: Plastic, Private collection

155 桶（おけ）
1980年代
銅、木 / 個人蔵

**Water Bucket**
1980s
Copper, wood, Private collection